

No. 8940. EUROPEAN AGREEMENT CONCERNING THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS BY ROAD (ADR). DONE AT GENEVA ON 30 SEPTEMBER 1957<sup>1</sup>

DECLARATION relating to the declaration made by the Union of Soviet Socialist Republics, on 12 September 1974,<sup>2</sup> concerning application to Berlin (West)

*Received on:*

8 July 1975

FRANCE  
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND  
UNITED STATES OF AMERICA

“In a communication to the Government of the Union of Soviet Socialist Republics which is an integral part (Annex IV, A) of the Quadripartite Agreement of 3 September 1971,<sup>3</sup> the Governments of France, the United Kingdom and the United States confirmed that, provided that matters of security and status are not affected and provided that extension is specified in each case, international agreements and arrangements entered into by the Federal Republic of Germany may be extended to the Western Sectors of Berlin in accordance with established procedures. For its part, the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, in a communication to the Governments of France, the United Kingdom and the United States which is similarly an integral part (Annex IV, B) of the Quadripartite Agreement of 3 September 1971, affirmed that it would raise no objection to such extension.

“The Quadripartite Agreement does not impose any requirement regarding terminology to be used by the Federal Republic of Germany when extending to the Western Sectors of Berlin such international agreements or arrangements nor, of course, does the Quadripartite Agreement affect terminology used in the past.

“In any case, the use by the Federal Republic of Germany of the terminology mentioned in the [Note] under reference can in no way affect quadripartite agreements or decisions relating to Berlin.

“Consequently, the validity of the Berlin Declaration made by the Federal Republic of Germany is unaffected by the use of this terminology and the application to the Western Sectors of Berlin of the [instrument] mentioned in the above listed [document] continues in full force and effect.”

*Registered ex officio on 8 July 1975.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 619, p. 77; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 9 and 11, as well as annex A in volumes 774, 779, 827, 828, 848, 883, 892, 905, 907, 920, 921, 926, 940, 943, 951 and 966.

<sup>2</sup> The declaration by the Union of Soviet Socialist Republics, received by the Secretary-General of the United Nations on 12 September 1974, reads as follows:

[TRANSLATION]

The Soviet Union shares the view expressed in the communications from the German Democratic Republic concerning the action by the Federal Republic of Germany in extending to “Land Berlin” . . . , the European Agreement of 30 September 1957 concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road, . . . Berlin (West) has never been a “Land of the Federal Republic of Germany”, does not form part of the Federal Republic of Germany and is not governed by it. This fact was reaffirmed and given legal effect in the Quadripartite Agreement of 3 September 1971. The declarations by the Federal Republic of Germany extending international agreements to “Land Berlin” are regarded and will continue to be regarded by the Soviet Union as having no legal effect.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 880, p. 115.